

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Косенок Сергей Михайлович
Должность: ректор
Дата подписания: 25.06.2024 07:47:36
Уникальный программный ключ:
e3a68f3eaa1e62674b54f4998099d3d6bfdcf836

Бюджетное учреждение высшего образования
Ханты-Мансийского автономного округа-Югры
"Сургутский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР

_____ Е.В. Коновалова

13 июня 2024г., протокол УМС №5

МОДУЛЬ ДИСЦИПЛИН ПРОФИЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ

Теория перевода

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Лингвистики и переводоведения**

Учебный план b450302-Перевод-24-2.plx
45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **5 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 180
в том числе:
аудиторные занятия 96
самостоятельная работа 57
часов на контроль 27

Виды контроля в семестрах:
экзамены 5

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	4 (2.2)		5 (3.1)		Итого	
	уп	рп	уп	рп		
Неделя	17 2/6		17 2/6			
Вид занятий	уп	рп	уп	рп	уп	рп
Лекции	32	32	32	32	64	64
Практические	16	16	16	16	32	32
Итого ауд.	48	48	48	48	96	96
Контактная работа	48	48	48	48	96	96
Сам. работа	24	24	33	33	57	57
Часы на контроль			27	27	27	27
Итого	72	72	108	108	180	180

Программу составил(и):

Кандидат филологических наук, Доцент, Король Елена Витальевна; Кандидат филологических наук, Доцент, Завьялова Юлия Анатольевна

Рабочая программа дисциплины

Теория перевода

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

утвержденного учебно-методическим советом вуза от 13.06.2024 протокол № 5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Лингвистики и переводоведения

Зав. кафедрой И.о. Евласьев А.П., к.филол.н., доцент

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель дисциплины «Теория перевода» – ознакомить студентов с основными разделами современного переводоведения, дать краткую характеристику особенностей переводческой деятельности в исторической перспективе и в наши дни, определить основные понятия общей теории перевода, изучающей наиболее фундаментальные закономерности перевода, общие для всех видов перевода независимо от конкретных форм и условий его осуществления.
1.2	В результате обучения студент должен ознакомиться с основами теории коммуникации и теории перевода. В ходе обучения решается задача ознакомления обучающегося с конкретными положениями частной теории перевода (переводческое сопоставление двух языков) и задача формирования умения представить обоснование переводческих приемов на практических занятиях по переводу

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.01
2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:	
2.1.1	Основы теории английского языка: лексикология
2.1.2	Основы теории английского языка: теоретическая фонетика
2.1.3	Русский язык и культура речи
2.1.4	Практическая фонетика английского языка
2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:	
2.2.1	Устный последовательный перевод (английский язык)
2.2.2	Устный последовательный перевод (немецкий язык)
2.2.3	Производственная практика, переводческая практика
2.2.4	Практика перевода английского языка в технической сфере

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПК-1.2: Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода.

ПК-3.1: Знает основы теории перевода, понимает цели и задачи современного переводоведения, владеет понятийно-терминологическим аппаратом переводоведения.

ПК-3.2: Знает особенности переводческой деятельности в исторической перспективе и на современном этапе.

ПК-3.3: Понимает особенности взаимодействия переводоведения с базисными и смежными науками.

ПК-3.4: Понимает значимость переводческой деятельности для осуществления межязыковой и межкультурной коммуникации

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:	
3.1.1	культуру мышления, пути и способы обобщения теоретических взглядов, анализа, восприятия информации, постановки цели и выбору путей ее достижения;
3.1.2	основные термины и понятия философии (знак, символ, время, пространство и т.д.), коммуникативистики и лингвопрагматики, особенности функционирования языковых единиц на уровне текста;
3.1.3	понятия и особенности изучаемых дисциплин, их терминосистемы и предметы изучения, а также связи с переводоведением и сферы их использования;

3.1.4	методы и принципы анализа, способы адекватного оценивания переводческих теорий по соотношению ИЯ и ПЯ, а также языкового соотношения семантики и прагматики языковых знаков в ИЯ и ПЯ;
3.1.5	полностью понимает социально-общественный статус переводчика, его функции и требования к профессиональной деятельности, соотносит с условиями и требованиями, предъявляемыми к переводчикам другими государствами;
3.2	Уметь:
3.2.1	представлять и анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые проблемы, предлагать их решение;
3.2.2	определять термины и понятия базовых наук, критически оценивать различные научные концепции, сопоставлять точки зрения ученых по проблемным вопросам связанным с переводческой деятельностью;
3.2.3	соотносить понятийный аппарат смежных дисциплин с теорией и практикой перевода; логически развивать и встраивать понятия смежных наук применительно к теории перевода;
3.2.4	применять систему лингвистических знаний, включающих знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка в соотношении с родным, а также в их функциональных разновидностях;
3.2.5	формулировать аналитические высказывания о проблемах и приемах переводческой деятельности, определять причины и основания их применения, также объяснять соотношения явлений из области семантики и прагматики языковых знаков в ИЯ и ПЯ;

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Примечание
	Раздел 1. Парадигма перевода в исторической динамике					
1.1	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в Европе /Лек/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.4 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.2	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в Европе /Пр/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.3	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в Европе /Ср/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.4	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в России. /Лек/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.5	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в России. /Пр/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.6	Основные этапы истории переводческой деятельности и науки о переводе в России. /Ср/	4	6	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.7	Перевод как процесс межъязыковой и двуязычной коммуникации /Лек/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.8	Перевод как процесс межъязыковой и двуязычной коммуникации /Пр/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	

1.9	Эпоха XX столетия. выдающиеся деятели России и зарубежные переводческие школы. /Ср/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.10	Понятие "перевод". Типы и виды перевода. Модели перевода. /Лек/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.11	Понятие "перевод". Типы и виды перевода. /Пр/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.12	Моделирование процесса перевода /Ср/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.13	Понятие "эквивалентности" и "адекватности" перевода. /Лек/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4	
1.14	Понятие "эквивалентности" и "адекватности" перевода. /Пр/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.15	Теории и модели перевода и их представители /Ср/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.16	Виды информации и переводческая типология текстов. /Лек/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.17	Переводческая типология текстов; переводческий анализ текста /Пр/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.18	Характеристика текста на макро и микроуровнях; алгоритм предпереводческого анализа /Ср/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.19	Единица перевода и переводческие соответствия. /Лек/	4	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.20	Переводческие соответствия и трансформации /Пр/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.21	Переводческие соответствия и трансформации /Ср/	4	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
1.22	/Контр.раб./	4	0	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	

	Раздел 2. Основные понятия и терминосистема переводоведения				
2.1	Виды переводческих трансформаций /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3
2.2	Виды переводческих трансформаций /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.3	Виды переводческих трансформаций /Ср/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.4	Лексические проблемы в устном и письменном переводе /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.5	Лексические проблемы в устном и письменном переводе /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.6	Лексические проблемы в устном и письменном переводе /Ср/	5	3	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4
2.7	Фразеологические единицы в тексте и крылатые слова как проблема перевода. /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.8	Фразеологические единицы в тексте и крылатые слова как проблема перевода. /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.9	Фразеологические единицы в тексте и крылатые слова как проблема перевода. /Ср/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.10	Грамматические проблемы перевода. Применение предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.11	Грамматические проблемы перевода. Применение предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3	Л1.1Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.12	Грамматические проблемы перевода. Применение предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания /Ср/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.13	Передача информационной структуры предложения. /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.14	Передача информационной структуры предложения. /Пр/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э5

2.15	Передача информационной структуры предложения. /Ср/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.16	Стилистические проблемы перевода. /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.17	Стилистические проблемы перевода. /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.18	Стилистические проблемы перевода. /Ср/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.19	Стилистическая адекватность перевода. Анализ и сопоставление текстов ИЯ и ПИ.. /Лек/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.20	Стилистическая адекватность перевода. Анализ и сопоставление текстов ИЯ и ПИ.. /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.21	Стилистическая адекватность перевода. Анализ и сопоставление текстов ИЯ и ПИ.. /Ср/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.22	Особенности перевода художественного, публицистического, научного текстов. /Лек/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.1 Л2.5Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.23	Особенности перевода художественного, публицистического, научного текстов. /Пр/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.24	Особенности перевода художественного, публицистического, научного текстов. /Ср/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.25	Особенности перевода технического, экономического, юридического текстов. /Лек/	5	2	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.26	Особенности перевода технического, экономического, юридического текстов. /Пр/	5	1	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.27	Особенности перевода технического, экономического, юридического текстов. /Ср/	5	4	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л1.1Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.28	/Контр.раб./	5	0	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	
2.29	/Экзамен/	5	27	ПК-1.2 ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 ПК-3.4	Л2.1 Л2.4 Л2.5 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5	

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА
5.1. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации
Представлены отдельным документом
5.2. Оценочные материалы для диагностического тестирования
Представлены отдельным документом

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
6.1. Рекомендуемая литература				
6.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Алимов В. В.	Теория перевода: пособие для лингвистов-переводчиков	Москва: URSS, сор. 2013	58
6.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Сдобников В. В., Петрова О. В.	Теория перевода: учебник для студентов лингвистических вузов и факультетов иностранных языков	М.: АСТ, 2006	30
Л2.2	Андреева Е.Д.	Теория перевода. Основы общей теории перевода: учебное пособие	Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015, электронный ресурс	1
Л2.3	Зиятдинова Ю.Н., Валеева Э.Э.	Теория перевода. Курс лекций: учебное пособие	Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2009, электронный ресурс	1
Л2.4	Алексеева И. С.	Введение в переводоведение: учебное пособие для студентов филологических и лингвистических факультетов высших учебных заведений	М.: Академия, 2008	11
Л2.5	Алексеева И. С.	Введение в переводоведение: учебное пособие для студентов учреждений высшего профессионального	Москва: Academia, 2011	15
6.1.3. Методические разработки				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л3.1	Баскакова Е.С.	Основы курса перевода. Часть 1. Грамматические аспекты	Сургут: ИЦ СурГУ, 2012	185
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"				
Э1	"Российское образование" Каталог образовательных Интернет-ресурсов федерального портала Российское Образование, https://www.edu.ru/			
Э2	"Единое окно доступа к образовательным ресурсам" , http://window.edu.ru/resource/668/53668			
Э3	Российская национальная библиотека, https://nlr.ru/			
Э4	Русская виртуальная библиотека, https://rvb.ru/			
Э5	dissersCat — электронная библиотека диссертаций, https://www.dissercat.com/			
6.3.1 Перечень программного обеспечения				
6.3.1.1	Доступ в сеть Интернет (в т.ч. посредством Wi-Fi).			
6.3.1.2	Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ MicrosoftOffice .			
6.3.2 Перечень информационных справочных систем				
6.3.2.1	СПС «КонсультантПлюс» - www.consultant.ru/			

6.3.2.2	СПС «Гарант» - www.garant.ru/
---------	---

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа (лабораторных занятий), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.
7.2	Оснащена: комплект специализированной учебной мебели, маркерная (меловая) доска, комплект переносного мультимедийного оборудования - компьютер, проектор, проекционный экран, компьютеры с возможностью выхода в Интернет и доступом в электронную информационно-образовательную среду.